



**SÖKANDE**

Verified AB, 556638-5190  
Vretenvägen 9  
171 54 Solna

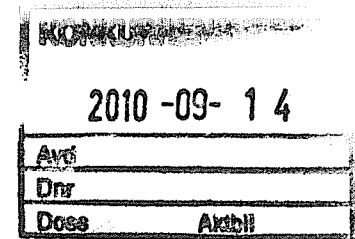
Ombud: Advokat Stefan Hallbäck  
Compitum Advokatbyrå för upphandlingsjuridik AB  
Västra Varvsgatan 19  
211 19 Malmö

**MOTPART**

Migrationsverket  
601 70 Norrköping

**SAKEN**

Överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling (LOU)



---

**FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE**

Ansökan avslås.

Förvaltningsrättens beslut den 20 augusti 2010 upphör därmed att gälla.

## BAKGRUND OCH YRKANDEN

Migrationsverket har genomfört en upphandling av ramavtal avseende förmedling av språkanalyser för verket (dnr 22-2010-9927). Upphandlingen genomfördes med förenklat förfarande enligt LOU. Tre leverantörer inkom med anbud, varav två kvalificerade sig för utvärdering. Genom tilldelningsbeslut den 10 augusti 2010 beslutade Migrationsverket att teckna avtal med annan anbudsgivare (leverantör A) än Verified AB (bolaget). Bolaget rangordnades som leverantör nummer två i utvärderingen.

Bolaget ansöker om överprövning av upphandlingen och yrkar att upphandlingen inte får avslutas innan rättelse vidtagits på så sätt att leverantör A:s anbud förkastas.

Migrationsverket bestrider bifall till ansökan.

Förvaltningsrätten beslutade den 20 augusti 2010 att upphandlingen inte får avslutas innan något annat beslutats.

## SKÅLEN FÖR RÄTTENS AVGÖRANDE

**Bolaget** anför till stöd för ansökan bl.a. följande. Av förfrågningsunderlaget framgår att anbud från leverantör som inte uppfyller de i underlaget ställda kraven ska förkastas. Migrationsverket har felaktigt underlåtit att förkasta anbudet från leverantör A, trots att denne inte uppfyller kraven på leverantören och kraven på tjänsten. Utvärderingen har därmed skett i strid mot de grundläggande principerna i 1 kap. 9 § LOU. Det felaktiga förfarandet har medfört att bolaget lidit skada. Enligt bilaga 1 p. 1.4 i förfrågningsunderlaget ska leverantören ha teknisk och yrkesmässig kapacitet att genomföra den efterfrågade tjänsten. Leverantör A har tidigare haft uppdrag åt Migrationsverket. En utredning som då gjordes av verket visade att

var tionde analys som gjordes av leverantör A var felaktig. Av förfrågningsunderlaget framgår vidare att erbjudna analytiker vid uppdrags genomförande som huvudregel ska befinna sig i anpassade lokaler, tala direkt med den asylsökande och spela in samtalet. Frågor kring detta förfarande är av yttersta betydelse med hänsyn till den konfidentialitet som präglar asylärenden. Leverantör A erbjuder inte denna tjänst, eftersom direktanalyser hos dem i huvudsak sker via mobiltelefoner där analytikern befinner sig utanför leverantörens lokaler, vari konversation mellan den asylsökande och analytikern spelas in. Anbudsgivaren ska också på begäran lämna personuppgifter på analytikern så att dessa kan vittna i domstol. Samtliga leverantör A:s analytiker har tidigare offentligt meddelat att de inte medverkar till att vittna i domstol i frågor som rör språkanalyser. Brev härom har skickats till myndigheter och departement. Leverantör A:s intervjuer med asylsökande går inte till på det sätt som föreskrivs i förfrågningsunderlaget och analytikerna är anonyma.

**Migrationsverket** anför bl.a. följande. Verket har inte brutit mot de grundläggande principerna i 1 kap. 9 § LOU eller mot någon annan bestämmelse i lagen på sådant sätt att bolaget lidit eller kan komma att lida skada. Kraven på teknisk och yrkesmässig kapacitet ska bevisas genom minst två referenser. Bolaget har, till stöd för sitt påstående att Migrationsverket felaktigt underlåtit att förkasta leverantör A:s anbud, hänvisat till en granskning som verket genomförde för ca fem år sedan. Granskningen ligger långt tillbaka i tiden och kan enligt verket inte påverka bedömningen i den nu aktuella upphandlingen. Leverantör A har i sitt anbud lämnat en tillfredsställande redovisning av de uppgifter verket efterfrågat. Det saknas därför grund att förkasta anbudet. Enligt förfrågningsunderlagets bilaga 2 p. 1.1 ska, såvitt nu är ifråga, analytikern vid direktanalys som huvudregel befinna sig hos leverantören i anpassade lokaler och tala direkt med den asylsökande via telefon samt spela in samtalet. Enligt samma bilaga p. 1.9 ska anbudsgivaren lämna ut identitetsuppgiften till Migrationsverket, om upp-

giften behövs som bevisuppgift i domstol eller i annat fall behöver säkerställa riktigheten och/eller kvalitén i språkanalysen. Leverantör A har i sitt anbud bekräftat att dessa krav uppfylls och dess företrädare har försäkrat att de i anbudet lämnade uppgifterna är korrekta. Därtill framgår av det avtal som Migrationsverket avser att teckna med leverantören, att denne åtar sig att tillhandahålla och förmedla tjänsten i enlighet med de krav som anges i förfrågningsunderlaget. Migrationsverket anser att det inte finns skäl att ifrågasätta de uppgifter som leverantör A lämnat. Dennes anbud uppfyller därmed de krav som framgår av förfrågningsunderlaget.

**Bolaget** har tillagt bl.a. följande. I en utvärdering gjord av Utlendningsdirektoratet i Norge, för samma tjänst som den nu aktuella, har bolaget erhållit högre poäng än leverantör A såvitt avser kvalitet. Denna upphandling avslutades den 25 augusti 2010. Utvärderingen av kvalitet är gjord utifrån en rapport från "the language analysis comission". Även en utvärdering som gjorts rörande leverantör A:s språkanalyser åt den engelska utlenningsmyndigheten visar att myndighetens beslut ändrats i femton fall till fördel för den som söker uppehållstillstånd. Målen är så när som på avgjorda under åren 2009 och 2010. Utvärderingen är sammanställd av och verifierad av professor P.L. Patrik vid University of Essex. Av dokumentationen i målet torde framgå att leverantör A inte genomför direktanalyser på det sätt som förutsätts i förfrågningsunderlaget, eller avser att låta sina analytiker vittna i domstol då Migrationsverket begär detta. Utifrån de priser som leverantör A erbjudit torde framgå att direktanalyser inte kommer att genomföras på det sätt verket förutsatt. Prisbilden, främst vad gäller uppdrag i utlandet, är främmande för branschen.

#### *Utredning*

Av anbudsförfrågans administrativa bestämmelser framgår bl.a. att anbud ska utformas helt enligt förfrågningsunderlaget. Samtliga intyg och bevis som finns angivna i samband med kraven på tjänsten ska bifogas. I för-

frågningsunderlaget bilaga 1 (*krav på leverantören*) p 1.4 anges att leverantören ska ha teknisk och yrkesmässig kapacitet att genomföra efterfrågad tjänst. Som bevis ska anbudsgivaren bifoga referenser från minst två liknande uppdrag som utförts under de tre senaste åren. I bilaga 2 (*krav på tjänsten*) anges i p. 1.1. under direktanalyser bl.a. följande. Anbudsgivaren ska kunna genomföra analyser och leverera språkutlåtande enligt metoderna direktanalys, sedvanlig analys och realiakunskap. Under rubriken direktanalys framgår bl.a. att analytikern som huvudregel befinner sig hos leverantören i anpassade lokaler. Under direktanalysen talar den asylsökande direkt med analytikern via telefon. Enligt samma bilaga p. 1.6.2. tredje stycket framgår bl.a. att anbudsgivaren ska eftersträva att analytikerna gör analyser och inspelningar i anbudsgivarens lokaler. Om ett ärende är mycket brådskande, och kräver en snabb bedömning och analytikern har en lång resväg till leverantörens lokaler, kan det finnas fog för att analytikern utför analys och inspelning i andra lokaler exempelvis sin bostad. Av bilaga 2 p 1.9 framgår att anbudsgivaren ska, om analytikerns personuppgift behövs som bevisuppgift i domstol, eller i annat fall behövs för att säkerställa riktigheten och/eller kvalitén i språkanalysen, lämna ut identitetsuppgiften till Migrationsverket. Av förfrågningsunderlaget framgår att kraven i bilaga 2 p 1.1, 1.6.2 och 1.9 ska bekräftas av leverantören.

#### *Lagtext*

Av 1 kap. 9 § LOU framgår att upphandlande myndigheter ska behandla leverantörer på ett likvärdigt och icke-diskriminerande sätt samt genomföra upphandlingar på ett öppet sätt. Vid upphandlingar ska vidare principerna om ömsesidigt erkännande och proportionalitet iakttas.

Av 16 kap. 2 § LOU framgår att om den upphandlande myndigheten har brutit mot de grundläggande principerna i 1 kap. 9 § eller någon annan bestämmelse i denna lag och detta har medfört att leverantören lidit eller kan komma att lida skada, ska rätten besluta att upphandlingen ska göras om eller att den får avslutas först sedan rättelse gjorts.

**Förvaltningsrätten gör följande bedömning**

De grundläggande principerna som ska efterlevas vid all offentlig upphandling är icke-diskriminering, likabehandling, transparens (öppenhet och förutsebarhet), proportionalitet och ömsesidigt erkännande. Prövningen i förvaltningsrätten utgör en kontroll av om det på grundval av vad sökanden framfört i målet finns anledning att vidta sådana åtgärder som anges i 16 kap. 2 § LOU. För att ett ingripande ska bli aktuellt krävs också att sökanden kan visa att denne lidit eller kan komma att lida skada på grund av att den upphandlande myndigheten brutit mot LOU.

Frågan i målet är om leverantör A:s anbud uppfyller de så kallade skallkraven i förfrågningsunderlaget och om det finns skäl för Migrationsverket att ifrågasätta de uppgifter som leverantör A lämnat.

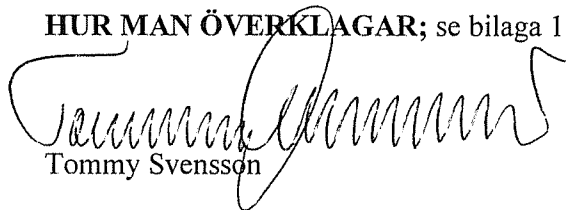
I LOU, dess förarbeten och i rättspraxis saknas stöd för att den upphandlande myndigheten ska vara skyldig att kontrollera att lämnade uppgifter är riktiga, om omständigheterna inte ger anledning att ifrågasätta leverantörens uppgifter. Den upphandlande myndighetens utredningsskyldighet kan normalt inte anses sträcka sig längre än att en jämförelse ska göras mellan uppgifterna i anbudet och de krav som angetts i förfrågningsunderlaget (jfr bl.a. Kammarrättens i Göteborg dom den 18 december 2009, mål nr 4904-09).

I förfrågningsunderlaget uppställs krav på att anbudsgivaren ska bifoga referenser från minst två liknande uppdrag som utförts under de tre senaste åren, att anbudsgivaren ska kunna utföra bl.a. direktanalyser och att leverantören på begäran ska lämna ut analytikerns identitetsuppgift om den behövs som bevisuppgift i domstol. Såvitt framgår av utredningen har leverantör A i enlighet med förfrågningsunderlaget bekräftat att man uppfyller dessa krav. Bolaget har till stöd för sin talan hänvisat till en nyhetsar-

tikel där det framgår att en granskning gjord av Migrationsverket visat felaktigheter i leverantör A:s analyser. Enligt Migrationsverket gjordes granskningen för ca fem år sedan. Denna uppgift motsägs inte av bolaget. Bolaget har i en skrivelse även hänvisat till två utvärderingar som gjorts av Utländningsdirektoratet i Norge och den engelska utlänningsmyndigheten. Bolaget har dock inte inkommit med några handlingar som stöder bolagets påpekanden rörande de två utvärderingarna.

Förvaltningsrätten anser att Migrationverkets egen tidigare granskning ligger för långt tillbaka i tiden för att verket ska anses ha haft skyldighet att ifrågasätta de uppgifter som leverantör A lämnat i aktuell upphandling. Vad bolaget i övrigt åberopat om felaktigheter i upphandlingen stöds inte av utredningen i målet. Utredningen visar inte annat än att kvalificeringen gjorts inom ramen för förfrågningsunderlaget och är förenlig med LOU och EU-rättens principer. Det saknas därför stöd för ett ingripande enligt 16 kap. 2 § LOU. Bolagets ansökan ska därmed avslås.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR;** se bilaga 1 (Dv 3109/1d).



Tommy Svensson

Föredragande har varit Martina Thorn



## HUR MAN ÖVERKLAGAR - PRÖVNINGSTILLSTÅND

Den som vill överklaga förvaltningsrättens beslut ska skriva till Kammarrätten i Jönköping. Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten.

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten inom tre veckor från den dag då klaganden fick del av beslutet. Tiden för överklagandet för offentlig part räknas emellertid från den dag beslutet meddelades.

Om sista dagen för överklagandet infaller på lördag, söndag eller helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i kammarrätten fordras att prövningstillstånd meddelas. Kammarrätten lämnar prövningstillstånd om det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas, anledning förekommer till ändring i det slut vartill förvaltningsrätten kommit eller det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står förvaltningsrättens beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla

1. den klagandes namn, personnummer, yrke, postadress och telefonnummer. Dessutom ska adress och telefonnummer till arbetsplatsen och eventuell annan plats där klaganden kan nås för delgivning lämnas om dessa uppgifter inte tidigare uppgetts i målet. Om någon person- eller adressuppgift ändras är det viktigt att anmälan snarast görs till kammarrätten,
2. det beslut som överklagas med uppgift om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet,
3. de skäl som klaganden anger till stöd för begäran om prövningstillstånd,
4. den ändring av förvaltningsrättens beslut som klaganden vill få till stånd,
5. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans ombud. Adressen till förvaltningsrätten framgår av beslutet. Om klaganden anlitar ombud ska denne sända in fullmakt i original samt uppge sitt namn, adress och telefonnummer.